

# CONSERVE WATER IN THE BATHROOM

WHEN YOU SAVE WATER, YOU SAVE ENERGY!



**Turn off the faucet or shower** when you don't need it – such as while brushing your teeth or soaping up.



Challenge yourself and others to **shorten showers by one minute or more**. Your household could save more than a thousand gallons a year!



**Make sure your toilet stopper seals** after every flush. Check the tank if your toilet continues to run after flushing, the toilet stopper may not be properly sealed.



Leaks mean water lost – **report leaks to maintenance immediately**. Even small leaks can add up to thousands of gallons of water (and dollars) wasted each month.



This project is in collaboration with Energy Trust of Oregon's Strategic Energy Management Program.

Learn more at [www.energytrust.org/commercialSEM](http://www.energytrust.org/commercialSEM).

Serving customers of Portland General Electric, Pacific Power, NW Natural, Cascade Natural Gas and Avista.

# NO DESPERDICIES EL AGUA EN EL BAÑO

¡CUANDO AHORRAS AGUA, AHORRAS ENERGÍA!



**Cierra la llave del lavamanos o la ducha** cuando no lo necesites, por ejemplo, mientras te cepillas los dientes o te enjabonas.



Reta a tu familia para ver quien puede tomar baños más cortos, **reduciendo la ducha, un minuto o más**. ¡Tu hogar podría ahorrar más de mil galones de agua al año!



**Asegúrate de que el tapón del inodoro se selle** después de cada descarga. Revisa el tanque si tu inodoro continúa funcionando después de la descarga, es posible que el tapón del inodoro no esté sellado correctamente.



Las fugas significan pérdida de agua; **informa al personal de mantenimiento de inmediato**, si esto ocurre. Incluso las fugas pequeñas, estas pueden sumar miles de galones de agua (y dólares) desperdiciados cada mes.



Este proyecto es en colaboración con el Energy Trust of Oregon's Strategic Energy Management Program. Obtén más información en [www.energytrust.org/commercialSEM](http://www.energytrust.org/commercialSEM).

Sirviendo a clientes de Portland General Electric, Pacific Power, NW Natural, Cascade Natural Gas y Avista.

# TIẾT KIỆM NƯỚC TRONG PHÒNG TẮM

TIẾT KIỆM NƯỚC CŨNG LÀ TIẾT KIỆM ĐIỆN!



Tắt vòi nước hoặc vòi hoa sen khi không cần đến – chẳng hạn như khi đánh răng hoặc xả phòng.



Thử thách bản thân và người khác giảm thời gian tắm một phút trở lên. Hộ gia đình quý vị có thể tiết kiệm hơn một ngàn gallon nước mỗi năm!



Đảm bảo van bồn cầu đóng lại sau mỗi lần xả nước. Kiểm tra két nước nếu bồn cầu không ngưng tiếp nước sau khi xả, vì van bồn cầu có thể chưa đóng đúng cách.



Rò rỉ đồng nghĩa với thất thoát nước – hãy báo cáo ngay tình trạng rò rỉ với bộ phận bảo trì. Ngay cả những lần rò rỉ nhỏ cũng góp phần gây lãng phí hàng ngàn gallon nước (và hàng ngàn đô-la) mỗi tháng.



Đây là dự án cộng tác với Chương Trình Quản Lý Năng Lượng Chiến Lược (Strategic Energy Management) của Energy Trust of Oregon. Tìm hiểu thêm tại trang [www.energytrust.org/commercialSEM](http://www.energytrust.org/commercialSEM).

Phục vụ khách hàng Pacific Power, Portland General Electric, NW Natural, Cascade Natural Gas và Avista.